Detta dokument är endast avsett som dokumentationshjälpmedel och institutionerna ansvarar inte för innehållet

►**B**

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 163/2002

av den 28 januari 2002

om utvidgning av den slutgiltiga antidumpningstull som införts genom förordning (EG) nr 368/98 beträffande import av glyfosat med ursprung i Folkrepubliken Kina till att även omfatta import av glyfosat som sänds från Malaysia eller Taiwan, oavsett om importen deklarerats ha ursprung i Malaysia eller Taiwan, samt om avslutande av undersökningen rörande import från en malaysisk och en taiwanesisk exporterande tillverkare

(EGT L 30, 31.1.2002, s. 1)

Rättad genom:

►**C1** Rättelse, EGT L 140, 30.5.2002, s. 38 (163/2002)

▼B

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 163/2002

av den 28 januari 2002

om utvidgning av den slutgiltiga antidumpningstull som införts genom förordning (EG) nr 368/98 beträffande import av glyfosat med ursprung i Folkrepubliken Kina till att även omfatta import av glyfosat som sänds från Malaysia eller Taiwan, oavsett om importen deklarerats ha ursprung i Malaysia eller Taiwan, samt om avslutande av undersökningen rörande import från en malaysisk och en taiwanesisk exporterande tillverkare

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 384/96 av den 22 december 1995 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen [1], särskilt artikel 13 i denna,

med beaktande av det förslag som kommissionen lagt fram efter samråd med rådgivande kommittén, och

av följande skäl:

A. FÖRFARANDE

1. Gällande åtgärder

(1) Genom förordning (EG) nr 368/98 [2] (nedan kallad förordningen om slutgiltig tull) införde rådet en antidumpningstull på 24 % på import av glyfosat med ursprung i Folkrepubliken Kina (nedan kallad Kina). Genom förordning (EG) nr 1086/2000 [3] höjdes den tillämpliga tullsatsen till 48 % enligt artikel 12 i förordning (EG) nr 384/96 (nedan kallad grundförordningen).

2. Begäran

(2) Den 26 mars 2001 mottog kommissionen en begäran från European Glyphosate Association (EGA) om att enligt artikel 13.3 i grundförordningen undersöka ett påstått kringgående av de antidumpningsåtgärder som införts mot import av glyfosat med ursprung i Kina. Begäran ingavs av EGA som företrädare för en betydande del av gemenskapens tillverkare av glyfosat (nedan kallade gemenskapsindustrin).

(3) I begäran hävdades att det efter införandet av antidumpningsåtgärder mot import av glyfosat med ursprung i Kina hade skett en förändring av handelsmönstret som visade sig i en betydande ökning av importen från Malaysia och Taiwan samtidigt som importen från Kina minskade avsevärt.

(4) Denna förändring i handelsmönstret skulle ha sin orsak i att glyfosat med ursprung i Kina omlastades eller blandades i Malaysia eller Taiwan. Blandningen skulle vara en relativt enkel åtgärd som huvudsakligen bestod i att glyfosatsalt späddes ut med vatten och blandades med en ytaktiv substans. Denna verksamhet skulle också medföra ökade fraktkostnader för importörerna. Slutsatsen i begäran var att denna verksamhet inte hade någon annan grund eller något annat ekonomiskt berättigande än förekomsten av antidumpningstullen på glyfosat med ursprung i Kina.

(5) Slutligen hävdade gemenskapsindustrin att den gällande antidumpningstullens positiva verkningar undergrävdes både i fråga om kvantiteter och priser och att den import som sändes från

---

[1] EGT L 56, 6.3.1996, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2238/2000 (EGT L 257, 11.10.2000, s. 2).
[2] EGT L 47, 18.2.1998, s. 1.
[3] EGT L 124, 25.5.2000, s. 1.

▼B

Malaysia eller Taiwan dumpades i förhållande till de normalvärden som tidigare fastställts.

3. **Inledande**

(6) Kommissionen inledde en undersökning genom förordning (EG) nr 909/2001 ([1]) (nedan kallad inledningsförordningen). I denna förordning föreskrevs att tullmyndigheterna, enligt artiklarna 13.3 och 14.5 i grundförordningen, från och med den 10 maj 2001 skulle registrera importen av glyfosat som sänts från Malaysia eller Taiwan, oavsett om den deklarerats ha ursprung i dessa länder.

4. **Undersökning**

(7) Kommissionen underrättade företrädarna för Malaysia, Kina och Taiwan om att en undersökning skulle inledas. Frågeformulär sändes till de tillverkare och exportörer i Malaysia och Taiwan som nämnts i begäran, till importörer i gemenskapen och exportörer i Kina som var kända för kommissionen samt till alla andra berörda parter som gav sig till känna inom den angivna tidsfristen. Berörda parter gavs tillfälle att inom den tidsfrist som fastställts i inledningsförordningen lämna sina synpunkter skriftligen och begära att bli hörda.

(8) Ett flertal exporterande tillverkare i Malaysia och Taiwan, tillverkare i gemenskapen och importörer lämnade synpunkter skriftligen. Alla parter som begärde det inom den ovannämnda tidsfristen och visade att det fanns särskilda skäl att höra dem gavs tillfälle att bli hörda.

(9) Exportörerna av glyfosat i Kina besvarade inte frågeformuläret. Svar på frågeformuläret mottogs inom den angivna tidsfristen från elva icke-närstående importörer, tre malaysiska exporterande tillverkare och en taiwanesisk exporterande tillverkare som också var handlare. Kommissionen utförde kontrollbesök på plats hos följande företag:

Malaysiska exporterande tillverkare:

— Crop Protection (M) Sdn. Bhd., Klang, Selangor D.E., Malaysia

— Kenso Corporation (M) Sdn. Bhd., Petaling Jaya, Selangor D.E., Malaysia

— Mastra Industries Sdn. Bhd., Port Klang, Selangor D.E., Malaysia och dess närstående exportör Agrimart Sdn Bhd, Petaling Jaya, Malaysia.

Taiwanesiska exporterande tillverkare/handlare:

— Sinon Corporation, Taichung, Taiwan.

5. **Undersökningsperiod**

(10) Undersökningsperioden omfattade perioden från och med den 1 april 2000 till och med den 31 mars 2001 (nedan kallad undersökningsperioden). För undersökningen av det förändrade handelsmönstret inhämtades uppgifter för perioden från och med 1994 till och med undersökningsperioden.

B. **RESULTAT AV UNDERSÖKNINGEN**

1. **Allmänna överväganden och grad av samarbetsvilja**

a) Malaysia

(11) I september 2001, dvs. tre månader efter utgången av tidsfristen för besvarande av frågeformuläret, mottog kommissionen en inlaga från ett ombud för Halex Industries (M) Sdn. Bhd.

([1]) EGT L 127, 9.5.2001, s. 35.

▼B

(Malaysia) och från Agrolex Private Limited (Singapore), vilka är verksamma som tillverkare respektive exportör i fråga om blandning av glyfosatsyra i Malaysia och export av denna till gemenskapen. Det hävdades att inlagan hade inkommit inom de tidsfrister som fastställts i grundförordningen och inledningsförordningen. Kommissionen hade emellertid ingen uppgift som visade att någon inlaga registrerats i tid. Det kunde inte visas att inlagan överförts framgångsrikt och det framkom att inlagan hade faxats till ett telefonnummer. Eftersom inlagan mottagits i ett sent skede av undersökningen och dessutom skulle ha krävt ytterligare förklaringar och kontroller kunde dessa företag inte anses som samarbetsvilliga i undersökningen, varför undersökningsresultaten för dessa företag baserades på tillgängliga uppgifter enligt artikel 18.1 i grundförordningen.

(12) Vid kontrollbesöket framgick det att Mastra Industries (M) Sdn. Bhd. (nedan kallat Mastra Industries) var ett annat företag i Malaysia som tillhörde Nufarmgruppen, Nufarm Malaysia Sdn. Bhd. (nedan kallat Nufarm Malaysia), närstående och att Nufarm Malaysia åtminstone var involverat i import till Malaysia av glyfosatsyra med ursprung i Kina samt i blandning av sådan glyfosatsyra i Malaysia. Nufarm Malaysia hade i början av undersökningen uppgett att varken företaget eller något annat närstående dotterbolag till Nufarm Malaysia vid något tillfälle hade exporterat glyfosatprodukter, direkt eller indirekt, till gemenskapen. Som svar på detta hade kommissionen informerat Nufarm Malaysia om att det inte behövde besvara frågeformuläret om det inte hade sysslat med import av glyfosat till Malaysia från Kina eller export av glyfosat till gemenskapen under undersökningsperioden. Efter denna underrättelse hade Nufarm Malaysia endast bekräftat sitt ursprungliga påstående. I sitt svar på frågeformuläret beskrev Mastra Industries ”Mastragruppen” av närstående företag, till vilken det hörde, utan att nämna sitt förhållande till Nufarm Malaysia och andra förhållanden till Nufarmgruppen ([1]).

(13) Som i alla antidumpningsundersökningar måste ett fastställande göras avseende den ekonomiska enhet som utgörs av den samarbetsvilliga exporterande tillverkaren och alla honom närstående företag som sysslar med tillverkning av eller handel med den berörda produkten. Detta omöjliggjordes till följd av att det inte fanns några bekräftade uppgifter om Nufarm Malaysias företagsstruktur, inköp, tillverkning/bearbetning (inklusive kostnader) och försäljning. Mastra Industries underrättades enligt artikel 18.4 i grundförordningen om dessa undersökningsresultat och uppmanades lämna synpunkter och ytterligare förklaringar.

(14) Mastra Industries bekräftade sitt förhållande till Nufarm Malaysia och förklarade att kommissionens svar till Nufarm Malaysia fick Mastra Industries att anta att Nufarm Malaysia inte var involverat på något sätt. Det bör dock noteras att detta svar gavs på grundval av oriktiga uppgifter från Nufarm Malaysia och att det i frågeformuläret hade betonats att alla närstående företag som var sysselsatta med den berörda produkten måste besvara frågeformuläret. En definition av begreppet närstående företag gavs också i frågeformuläret. Efter det att kommissionen analyserat Mastra Industries svar på frågeformuläret uppmanades företaget att identifiera aktieägarna i de närstående företag som uppgivits vara alla dess dotterbolag eller andra närstående företag i alla länder som direkt eller indirekt är verksamma i glyfosatbranschen. Mastra Industries angav inte före kontrollbesöket vilka som var aktieägare i två av dessa företag, Mastra K.K (Japan) och Mastra Corporation Pty Ltd (Australien), vilket skulle ha avslöjat förhållandet till Nufarmgruppen. Nufarm Malaysia erbjöd sig till sist att lämna alla

([1]) Två företag som var Mastra Industries närstående, Mastra K.K. (Japan) och Mastra Corporation Pty Ltd (Australien), var Nufarm (Australien) närstående via aktieägande och företagsledning.

▼B

uppgifter som krävdes för att visa att företaget aldrig hade exporterat några glyfosatprodukter till gemenskapen men lämnade emellertid ingen stödjande bevisning, som under alla omständigheter dock skulle ha inkommit i ett mycket sent skede i undersökningen.

(15) Med tanke på att oriktiga uppgifter hade lämnats och att nödvändiga uppgifter (avseende förhållandet mellan Nufarm Malaysia och Mastra Industries) samt Nufarm Malaysias svar på frågeformuläret inte hade lämnats inom de tidsfrister som anges i grundförordningen, baseras undersökningsresultaten avseende Mastra Industries och dess närstående företag på tillgängliga uppgifter enligt artikel 18.1 i grundförordningen.

(16) De två samarbetsvilliga exporterande tillverkarna i Malaysia svarade för mindre än 50 % [1], sett till volym och värde, av den sammanlagda importen av glyfosat från Malaysia under undersökningsperioden, enligt uppgifter från Eurostat på TARIC-nivå.

b) Taiwan

(17) Den enda samarbetsvilliga taiwanesiska exporterande tillverkaren, Sinon Corporation, svarade för mindre än 25 % [1], sett till volym och värde, av den sammanlagda importen av glyfosat från Taiwan under undersökningsperioden, enligt uppgifter från Eurostat på TARIC-nivå.

2. **Berörd produkt och likadan produkt**

(18) Den produkt som berörs är, enligt definitionen i den ursprungliga undersökningen, glyfosat som för närvarande klassificeras enligt KN-nummer ex 2931 00 95 (TARIC-nummer 2931 00 95*80) och ex 3808 30 27 (TARIC-nummer 3808 30 27*10). Glyfosat är ett ogräsbekämpningsmedel som kan tillverkas i olika kvaliteter eller koncentrationer, varav de vanligaste är följande: syra (i allmänhet innehållande 95 % glyfosat), block (i allmänhet innehållande 84 % glyfosat), salt (i allmänhet innehållande 46 % glyfosat) och blandningar (i allmänhet innehållande 36 volymprocent glyfosat), varav den senaste formen är den enda som används som slutprodukt.

(19) Undersökningen visade att den glyfosat med ursprung i Kina som exporterades till gemenskapen och den glyfosat som sändes från Malaysia eller Taiwan till gemenskapen hade samma grundläggande fysiska och kemiska egenskaper och samma användningsområden. De anses således vara likadana produkter enligt artikel 1.4 i grundförordningen.

3. **Förändring i handelsmönstret**

a) ***Samarbetsvilliga exporterande tillverkare***

Malaysia

(20) De två samarbetsvilliga exporterande tillverkarna i Malaysia ökade avsevärt sin export till gemenskapen mellan 1998 och undersökningsperioden, efter det att åtgärder mot glyfosat med ursprung i Kina hade införts. Ökningstakten var t.o.m. högre än den som noterats för de icke-samarbetsvilliga företagen och i båda fallen visade exportsiffrorna en tydlig förändring av mönstret för handeln med gemenskapen i början av 1998.

Taiwan

(21) Den samarbetsvilliga exporterande tillverkaren i Taiwan, Sinon Corporation, började återigen exportera till gemenskapen under

[1] Av konfidentialitetsskäl anges inte exakta uppgifter.

▼B

1998 och fram till undersökningsperioden ökade företagets export avsevärt.

Slutsats

(22) För de samarbetsvilliga exporterande tillverkarna konstaterades därför en förändring i handelsmönstret, vilken för båda exportländerna sammanföll med ikraftträdandet av antidumpningsåtgärder mot glyfosat med ursprung i Kina i början av 1998.

b) ***Icke-samarbetsvilliga företag***

(23) I fråga om de icke-samarbetsvilliga företagen måste kommissionen fastställa storleken på exporten till gemenskapen på grundval av tillgängliga uppgifter enligt artikel 18 i grundförordningen. Eftersom KN-numren även inbegriper andra produkter än glyfosat, ansågs Eurostats uppgifter på TARIC-nivå som bästa tillgängliga uppgifter för fastställandet av undersökningsresultaten avseende exporten till gemenskapen efter införandet av antidumpningstullen på import av glyfosat med ursprung i Kina. Avdrag gjordes för de samarbetsvilliga exporterande tillverkarnas exportvolymer [1]. Eurostats uppgifter på TARIC-nivå fanns från och med 1998 endast tillgängliga för hela kalenderår. Jämförelsen av varje lands andel av den sammanlagda importen av glyfosat till gemenskapen under den ursprungliga undersökningsperioden (september 1994–augusti 1995) och samma andel under den nuvarande undersökningsperioden baserades därför på Eurostats uppgifter på KN-nivå. Av samma anledning användes Eurostats uppgifter på KN-nivå för att bekräfta vilket handelsmönster som rådde under perioden från 1994 till undersökningsperioden, vilket bekräftade de slutsatser som fastställts på grundval av Eurostats uppgifter på TARIC-nivå [2].

Malaysia

(24) Importen till gemenskapen av glyfosat från Malaysia ökade från 740 ton [3] 1998 till 1 045 ton [3] 95 % syraekvivalent under undersökningsperioden och nådde en topp på 1 370 ton [3] 1999. Malaysias andel av den sammanlagda importen av glyfosat till gemenskapen ökade också från 2,3 % under den ursprungliga undersökningsperioden till 5,2 % under den nuvarande undersökningsperioden. Analysen på TARIC-nivå [4] visade också en ökad andel, från 22 % till 29,7 %.

(25) Eurostat-uppgifterna på KN-nivå för perioden från 1994 till undersökningsperioden visade att det vid början av 1998 skedde en tydlig förändring i handelsmönstret från en långsam ökning till en avsevärd ökning, liknande den som observerats på TARIC-nivå.

---

[1] Analysen av Eurostat-uppgifter på TARIC-nivå utfördes efter omräkning av kvantiteterna till 95 % syraekvivalent, på grundval av bästa tillgängliga uppgifter, för att beakta de olika koncentrationerna. Importstatistiken för TARIC-nummer 3808 30 27*10 omräknades med användning av det vanligaste 36 %-haltiga glyfosatinnehållet för blandade produkter. För import enligt TARIC-nummer 2931 00 95*80 var omräkningen till 95 % begränsad till de kvantiteter som deklarerats av de samarbetsvilliga exporterande tillverkarna och som dragits från den sammanlagda importen, eftersom det inte fanns några tillgängliga uppgifter om proportionerna av importerad syra och salt eller om deras blandning.

[2] För analysen av Eurostat-uppgifter på KN-nivå omräknades kvantiteterna inte till 95 % syraekvivalent, eftersom detta skulle leda till otillförlitliga resultat med tanke på att KN-numren inbegriper andra produkter än glyfosat.

[3] De verkliga siffrorna har av konfidentialitetsskäl ändrats med en viss procentsats.

[4] Volymen under den ursprungliga undersökningsperioden fastställdes genom att man på de kvantiteter som registrerats på KN-nivå tillämpade förhållandet mellan kvantiteter på KN-nivå och kvantiteter på TARIC-nivå för 1998 och sedan omräknade till 95 % syraekvivalent.

▼B

Taiwan

(26) Importen till gemenskapen av glyfosat från Taiwan ökade från 36 ton [1] 1998 till 922 ton [1] 95 % syraekvivalent under undersökningsperioden och nådde en topp på 1 335 ton [1] under 2000. Taiwans andel av den sammanlagda importen av glyfosat till gemenskapen ökade från 0,8 procent under den ursprungliga undersökningsperioden till 3 % under den nuvarande undersökningsperioden. Analysen på TARIC-nivå [2] visade också en ökad andel, från 1,4 % till 19,7 %.

(27) Eurostat-uppgifterna på KN-nivå för perioden från 1994 till undersökningsperioden visade att det vid början av 1998 skedde en tydlig förändring i handelsmönstret från en långsam ökning till en avsevärd ökning, liknande den som observerats på TARIC-nivå.

Kina

(28) Sedan införandet av åtgärder har Kinas andel av den sammanlagda importen av glyfosat till gemenskapen sjunkit från 24,6 % under den ursprungliga undersökningsperioden till 8,5 % under den nuvarande undersökningsperioden. Analysen på TARIC-nivå [2] visade en minskad andel från 24,6 % till 11,9 %, samt en ännu större nedgång från 19,9 % till 1,5 % om man endast ser till importen enligt det normala tullförfarandet (med betalning av antidumpningstullen), eftersom den största andelen av importen gjordes enligt förfarandet för aktiv förädling.

(29) Exportstatistik från Kina på en nivå som motsvarar KN-nivån visade i fråga om glyfosat som inte föreligger i detaljhandelsförpackningar en avsevärd ökning, mellan 1997 och undersökningsperioden, av exporten till Malaysia (från ett index på 100 till 171) och till Taiwan (från ett index på 100 till 187).

Slutsats

(30) För de icke-samarbetsvilliga företagen fastställdes således en förändring i handelsmönstret vilken för båda exportländerna sammanföll med ikraftträdandet av antidumpningsåtgärder mot glyfosat med ursprung i Kina i början av 1998.

4. **Otillräcklig grund och otillräckligt ekonomiskt berättigande**

a) ***Samarbetsvilliga exporterande tillverkare***

Malaysia

(31) Crop Protection (M) Sdn. Bhd. (nedan kallat Crop Protection) förädlade inköpt glyfosatsyra, som delvis hade ursprung i Kina, till salt eller blandningar. Företagets inköp av syra med ursprung i Kina ökade emellertid mindre märkbart än dess inköp av syra med ursprung i andra länder och uppvisade inte heller någon konsekvent utveckling (kraftig nedgång 1998, ökning fram till 2000, minskning under undersökningsperioden). Den största delen av inköpet av syra med ursprung i Kina berodde vidare på att Monsanto (M) Sdn. Bhd. (Malaysia) [3] inte kunde leverera den syra med ursprung i Förenta staterna som beställts av Crop Protection. De direkta inköpen från andra leverantörer i Kina var av mindre omfattning. För att tillmötesgå kundernas önskemål begränsade dessutom Crop Protection användningen av syra med ursprung i Kina vid tillverkningen av den glyfosat som

(1) De verkliga siffrorna har av konfidentialitetsskäl ändrats med en viss procentsats.

(2) Volymen under den ursprungliga undersökningsperioden fastställdes genom att man på de kvantiteter som registrerats på KN-nivå tillämpade förhållandet mellan kvantiteter på KN-nivå och kvantiteter på TARIC-nivå för 1998 och sedan omräknade till 95 % syraekvivalent.

(3) Företaget är Monsanto Europe, som är en av de klagande, närstående.

▼B

exporterades till gemenskapen. Följaktligen ansågs det att Crop Protection på ett skäligt sätt hade fastställt att införandet av antidumpningstullen på glyfosat med ursprung i Kina inte låg bakom företagets förändrade handelsmönster.

(32) Kenso Corporation (M) Sdn. Bhd. (nedan kallat ”Kenso Corporation”) förädlade glyfosatsyra, som uteslutande levererades från Kina, till salt eller blandningar. Kenso Corporation framlade argument för att ekonomiskt berättiga att företaget i Malaysia blandade syra med ursprung i Kina. Dessa argument gällde det otillräckliga kunnandet i Kina och kostnadseffektiviteten i Malaysia. Detta förklarade emellertid inte varför Kenso Corporation började sälja till en kund för export till gemenskapen kort tid efter införandet av antidumpningsåtgärder mot Kina. Trots att denna kund var berörd av undersökningen var han inte samarbetsvillig. Det allmänna mönstret för och utvecklingen av Kenso Corporations export kunde inte heller förklara deras uppdykande på gemenskapens marknad. Förändringen i handelsmönstret kunde således inte förklaras.

Taiwan

(33) Sinon Corporation tillverkar glyfosat både från begynnelsestadiet i produktionen av glyfosatsyra och genom att blanda inköpt glyfosatsyra som inte har ursprung i Kina. Båda verksamheterna utförs i Taiwan. Undersökningen visade att Sinon Corporation till gemenskapen exporterade sin egentillverkade produkt, med undantag av begränsade volymer blandad glyfosat som köptes från ett malaysiskt företag och sändes direkt från Malaysia till gemenskapen. Följaktligen ansågs det att Sinon Corporation på ett skäligt sätt hade fastställt att införandet av antidumpningstullen på glyfosat med ursprung i Kina inte hade låg bakom företagets förändrade handelsmönster.

Slutsats

(34) Crop Protection och Sinon Corporation anses mot bakgrund av det ovanstående ha visat att det fanns rimliga skäl, som inte utgjordes av införandet av antidumpningstullen på glyfosat med ursprung i Kina, till deras förändrade handelsmönster. Undersökningen avseende glyfosat som tillverkats av dessa två företag bör följaktligen avslutas.

(35) Kenso Corporation kunde inte lägga fram någon bevisning för att det fanns tillräcklig grund eller tillräckligt ekonomiskt berättigande för förändringen i dess handelsmönster. I fråga om detta företag utfördes därför en undersökning för att bedöma i vilken omfattning tullens positiva verkningar undergrävdes och om dumpning i förhållande till de tidigare fastställda normalvärdena ägde rum.

b) ***Icke-samarbetsvilliga företag***

(36) I avsaknad av samarbete och med tanke på att det förändrade handelsmönstret sammanföll i tiden med införandet av antidumpningsåtgärder mot Kina, måste slutsatsen dras att det förändrade handelsmönstret berodde på införandet av antidumpningstullen snarare än på någon annan tillräcklig grund eller ekonomisk orsak enligt artikel 13.1 andra meningen i grundförordningen.

(37) Denna slutsats stöds av följande undersökningsresultat. Exportstatistiken från Kina visade en betydande uppgång mellan 1997 och undersökningsperioden (se skäl 29) i exporten till Taiwan och Malaysia av glyfosat som inte föreligger i detaljhandelsförpackningar (dvs. oblandad glyfosat). Den stora ökningen av importen till gemenskapen från Malaysia och Taiwan noterades i huvudsak för oblandad glyfosat. I Taiwans importstatistik var exporten från Kina antingen inte registrerad (systematiskt i fråga om blandad glyfosat som under alla omständigheter enligt Taiwans tullagstiftning inte får importeras från Fastlandskina)

▼B

eller registrerad i mycket mindre volymer i fråga om oblandad glyfosat.

(38) Kommissionen undersökte även huruvida utvecklingen i Malaysia och Taiwan av verksamheter för att förädla glyfosatsyra till en annan form (salt eller blandning) kunde motivera det förändrade handelsmönstret. Verksamhetens förädlingsvärde är lågt (ca 5 % av tillverkningskostnaden). Uppgifter om tillverknings- och transportkostnader från samarbetsvilliga företag i Malaysia (volymerna från Taiwan är för låga för att man skall kunna dra några slutsatser) tyder inte på att en förädling av syra till salt i Malaysia i stället för gemenskapen skulle vara kostnadsbesparande. Även om blandning av syran i Malaysia i stället för gemenskapen skulle kunna kompensera de ökade fraktkostnaderna, förklarar detta inte varför exporten till gemenskapen ökade markant omedelbart efter införandet av antidumpningsåtgärder mot Kina.

(39) Följaktligen drogs slutsatsen att det inte kunde fastställas några andra rimliga skäl för förändringen i de icke-samarbetsvilliga företagens handelsmönster än önskan att undvika den gällande antidumpningstullen på import av glyfosat med ursprung i Kina och att undersökningen av de övriga kriterierna skulle fortsättas för dessa företags del.

5. **Undersökning av huruvida tullens positiva verkningar undergrävs i fråga om likadana produkters priser och kvantiteter**

(40) Mot bakgrund av slutsatserna i skälen 31–39 begränsades analysen av undergrävandet av tullens positiva verkningar i fråga om kvantiteter och priser till att endast avse de ekonomiska aktörer för vilka det förändrade handelsmönstret konstaterades sakna tillräcklig grund eller tillräckligt ekonomiskt berättigande.

(41) Efter införandet av åtgärder i samband med den ursprungliga undersökningen skedde en kvantitativ förändring i gemenskapens importmönster vilken undergrävde åtgärdernas positiva verkningar i fråga om de kvantiteter som importerades till gemenskapen. Importen av glyfosat från Kina under den ursprungliga undersökningsperioden (1 397 ton) var mindre än exporten från Taiwan och Malaysia under den nuvarande undersökningsperioden (motsvarande 1 864 ton).

(42) När det gäller priser och den samarbetsvilliga malaysiska exporterande tillverkaren Kenso Corporation visade undersökningen att de exportpriser som rapporterats av detta företag [1] understeg den icke-nedpressade prisnivå i gemenskapen som fastställts i den ursprungliga undersökningen. Priserna var t.o.m. lägre än de exportpriser som fastställts i den undersökningen.

(43) När det gäller de icke-samarbetsvilliga företagen från Malaysia och Taiwan visade undersökningen att också dessa importpriser, på grundval av svaren från icke-närstående importörer i gemenskapen vars import motsvarade ca 50 % av importen från Kina under den föregående undersökningen, understeg den icke-nedpressade prisnivå i gemenskapen som fastställts i den ursprungliga undersökningen och dessutom understeg de exportpriser som fastställts i den undersökningen.

(44) Följaktligen dras slutsatsen att den berörda importen undergrävde tullens positiva verkningar både i fråga om kvantiteter och priser.

6. **Bevisning för dumpning i förhållande till de normalvärden som tidigare fastställts för likadana eller liknande produkter**

(45) Det måste erinras om att det enligt artikel 13.1 i grundförordningen krävs bevisning för dumpning i förhållande till de normalvärden som tidigare fastställts för likadana eller liknande

[1] Exportpriserna justerades för importtull och kostnader efter import.

▼B

produkter, men att en ny dumpningsmarginal inte behöver fastställas.

(46) I den undersökning av huruvida återförsäljningspriserna eller de påföljande försäljningspriserna i gemenskapen inte hade förändrats eller förändrats i otillräcklig grad som avslutades genom förordning (EG) nr 1086/2000 gjordes ett nytt fastställande av de normalvärden som framkommit i den ursprungliga undersökningen (se skäl 1). I föreliggande undersökning användes således de på nytt fastställda normalvärdena, eftersom dessa är de normalvärden som fastställts för likadana eller liknande produkter enligt artikel 13.1 i grundförordningen.

a) ***Samarbetsvilliga exporterande tillverkare***

(47) Med hänsyn till att det förändrade handelsmönstret för Crop Protection och Sinon Corporation ansågs ha en annan rimlig orsak än införandet av antidumpningstullen mot Kina, undersöktes dumpning endast i fråga om Kenso Corporations export till gemenskapen.

(48) För att få en rättvis jämförelse mellan normalvärdet och exportpriset togs det hänsyn i form av justeringar till de olikheter som inverkade på priserna och prisernas jämförbarhet. Justeringar gjordes enligt artikel 2.10 i grundförordningen för skillnader i fråga om handelsled, transport, försäkring, hantering, lastning och därmed sammanhängande kostnader, krediter och provisioner.

(49) I den ursprungliga undersökningen hade normalvärden fastställts för de två former av glyfosat som tillverkades och såldes i det jämförbara landet (Brasilien), dvs. glyfosatsyra och blandad glyfosat. Eftersom Kenso Corporations export av en annan form av glyfosat under undersökningsperioden var försumbar och det enligt artikel 13.1 i grundförordningen inte behöver fastställas en ny dumpningsmarginal, fastställdes inget normalvärde för denna produkttyp. I enlighet med artikel 2.11 och 2.12 i grundförordningen jämfördes det vägda genomsnittliga normalvärdet för varje form av glyfosat som exporterades till gemenskapen med det vägda genomsnittliga exportpriset för motsvarande form. Skillnaderna mellan dessa nivåer, uttryckta i procent av importpriset cif vid gemenskapens gräns före tull, visade att det förekom avsevärd dumpning.

b) ***Icke-samarbetsvilliga företag***

(50) Exportpriserna fastställdes på grundval av det sammanlagda exportvärde och den sammanlagda exportvolym som rapporterats av Eurostat på TARIC-nivå, från vilka nivåer de volymer och värden som exporterats av de samarbetsvilliga exporterande tillverkarna drogs av för respektive land.

(51) Det vägda genomsnittliga exportpris som noterats för TARIC-nummer 3808 30 27*10 (ogräsbekämpningsmedel, glyfosat) jämfördes med normalvärdet för blandad glyfosat. De övriga formerna av glyfosat registreras enligt TARIC-nummer 2931 00 95*80 (organiska-oorganiska föreningar, glyfosat). För att få en riktig jämförelse som inte påverkades av produktmixen för den export som registrerats enligt detta TARIC-nummer jämfördes det vägda genomsnittliga exportpriset med både normalvärdet för glyfosatsyra och det lägre normalvärdet för blandad glyfosat. I båda fallen fastställdes en betydande grad av dumpning.

(52) För att få en rättvis jämförelse mellan normalvärdet och exportpriset togs det hänsyn i form av justeringar till de olikheter som inverkade på priserna och prisernas jämförbarhet. Justeringar gjordes enligt artikel 2.10 i grundförordningen för skillnader i fråga om transport, försäkring, hantering, lastning och därmed sammanhängande kostnader, krediter och provisioner.

▼B

(53) I enlighet med artikel 2.11 och 2.12 i grundförordningen visade jämförelsen mellan de vägda genomsnittliga normalvärdena och de vägda genomsnittliga exportpriserna, uttryckta i procent av importpriset cif vid gemenskapens gräns före tull, att graden av dumpning var avsevärd.

C. ANSÖKNINGAR OM BEFRIELSE FRÅN REGISTRERING ELLER UTVIDGNING AV TULLEN

(54) Kommissionen mottog ansökningar om befrielse från registrering eller åtgärder från fyra icke-närstående importörer och två samarbetsvilliga exporterande tillverkare, Crop Protection och Sinon Corporation. Eftersom det påstådda kringgåendet ägde rum utanför gemenskapen var en eventuell befrielse från registrering eller åtgärder avhängig av de undersökningsresultat som framkom i fråga om exportörerna. Kommissionen kunde således inte fatta något beslut endast på grundval av de ansökningar om befrielse som lämnats av enskilda importörer. Importörerna kommer dock att omfattas av en befrielse från registrering eller åtgärder i den mån som deras import härrör från exportörer som har beviljats en sådan befrielse.

(55) Genom förordning (EG) nr 2593/2001 [1] ändrade kommissionen inledningsförordningen i syfte att tullmyndigheterna skulle upphöra med registrering av importen av den glyfosat som tillverkats av de företag i de berörda länderna som konstaterats inte kringgå antidumpningstullarna, dvs. Crop Protection och Sinon Corporation.

(56) I enlighet med detta undersökningsresultat, dvs. att dessa företag inte har kringgått gällande antidumpningsåtgärder, bör de även undantas från utvidgning av åtgärderna.

D. ÅTGÄRDER

(57) Mot bakgrund av ovannämnda undersökningsresultat om kringgående enligt artikel 13.1 andra meningen i grundförordningen och i enlighet med artikel 13.1 första meningen i grundförordningen bör de gällande antidumpningsåtgärderna mot glyfosat med ursprung i Kina utvidgas till att även omfatta samma produkt som sänds från Malaysia eller Taiwan, oavsett om den deklarerats ha ursprung i dessa länder. Undantag bör göras för glyfosat som tillverkats av Crop Protection och sänds från Malaysia och för glyfosat som tillverkats av Sinon Corporation och sänds från Taiwan.

(58) I enlighet med artikel 14.5 i grundförordningen, enligt vilken åtgärder får tillämpas mot registrerad import från och med den dag registreringen börjat, bör antidumpningstullen tas ut på import av glyfosat som sänts från Malaysia eller Taiwan och som vid införseln till gemenskapen registrerats enligt inledningsförordningen, med undantag för import av glyfosat som tillverkats av Crop Protection och sänts från Malaysia och för glyfosat som tillverkats av Sinon Corporation och sänts från Taiwan.

(59) Den befrielse från utvidgning av tullen som beviljas Crop Protection och Sinon Corporation har fastställts på grundval av undersökningsresultaten i denna undersökning. Den avspeglar den situation som i denna undersökning konstaterats föreligga för dessa företag. Befrielsen är således endast tillämplig på import av produkter som tillverkats av Crop Protection och sänds från Malaysia och produkter som tillverkats av Sinon Corporation och sänds från Taiwan. Importerade produkter som tillverkats av något annat företag som inte uttryckligen nämns med namn och adress i denna förordnings artikeltext, inklusive enheter som är de uttryckligen nämnda företagen närstående,

[1] EGT L 345, 29.12.2001, s. 29.

▼B

kan inte omfattas av detta undantag och bör därför omfattas av den tull som införts genom förordningen om slutgiltig tull.

(60) Ansökningar om tillämpning av denna befrielse måste genast sändas till kommissionen tillsammans med alla relevanta uppgifter, särskilt avseende ändring av företagets verksamhet i fråga om tillverkning och exportförsäljning.

(61) Taiwanesiska eller malaysiska exportörer som ansöker om befrielse enligt artikel 13.4 i grundförordningen måste besvara ett frågeformulär för att kommissionen skall kunna avgöra om en befrielse är motiverad. I normala fall kommer kommissionen också att utföra ett kontrollbesök på plats hos företaget.

(62) Om en befrielse anses lämplig kommer kommissionen efter samråd med rådgivande kommittén att ändra förordningen genom att uppdatera förteckningen över företag som omfattas av befrielse.

E. **FÖRFARANDE**

(63) Berörda parter underrättades om de viktigaste omständigheter och överväganden som låg till grund för kommissionens avsikt att föreslå en utvidgning av den gällande slutgiltiga antidumpningstullen och gavs tillfälle att lämna synpunkter. Det inkom inga synpunkter som kunde ändra ovannämnda slutsatser.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Den slutgiltiga antidumpningstull som genom förordning (EG) nr 368/98 införts på import av glyfosat enligt KN-nummer ex 2931 00 95 ►**C1** (TARIC-nummer 2931 00 95*82) ◄ och ex 3808 30 27 (TARIC-nummer 3808 30 27*19) med ursprung i Kina, ändrad genom förordning (EG) nr 1086/2000, skall utvidgas till att även omfatta import av glyfosat som sänds från Malaysia (oavsett om den deklarerats ha ursprung i Malaysia) (TARIC-nummer 2931 00 95*81 och 3808 30 27*11), med undantag för den glyfosat som tillverkats av Crop Protection (M) Sdn. Bhd., Lot 746, Jalan Haji Sirat 4 $^{1}/_{2}$ Miles, Jalan Kapar, 42100 Klang, Selangor Darul Ehsan, Malaysia (TARIC-tilläggsnummer A309).

2. Den slutgiltiga antidumpningstull som genom förordning (EG) nr 368/98 införts på import av glyfosat enligt KN-nummer ex 2931 00 95 ►**C1** (TARIC-nummer 2931 00 95*82) ◄ och ex 3808 30 27 (TARIC-nummer 3808 30 27*19) med ursprung i Kina, ändrad genom förordning (EG) nr 1086/2000, skall utvidgas till att även omfatta import av glyfosat som sänds från Taiwan (oavsett om den deklarerats ha ursprung i Taiwan) (TARIC-nummer 2931 00 95*81 och 3808 30 27*11), med undantag för den glyfosat som tillverkats av Sinon Corporation, No. 23, Sec. 1, Mei Chuan W. Rd, Taichung, Taiwan (TARIC-tilläggsnummer A310).

3. Den tull som utvidgas genom punkterna 1 och 2 skall tas ut på import som registrerats enligt artikel 2 i förordning (EG) nr 909/2001 och artiklarna 13.3 och 14.5 i förordning (EG) nr 384/96.

4. Gällande bestämmelser om tullar skall tillämpas.

Artikel 2

1. Ansökningar om befrielse från den tull som utvidgas genom artikel 1 skall göras skriftligen på ett av gemenskapens officiella språk och skall vara undertecknade av en person som har befogenhet att företräda den sökande. Ansökan skall lämnas till följande adress:

Europeiska kommissionen
Generaldirektoratet för handel
Enhet C-3
B-1049 Bryssel
Fax (32-2) 295 65 05.

▼B

2. Efter samråd med rådgivande kommittén skall kommissionen genom ett beslut tillåta att import från företag som inte kringgår den antidumpningstull som införts genom förordning (EG) nr 368/98 befrias från den tull som utvidgas genom artikel 1.

Artikel 3

Tullmyndigheterna skall upphöra med den registrering av importen som införts genom artikel 2 i förordning (EG) nr 909/2001.

Artikel 4

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.